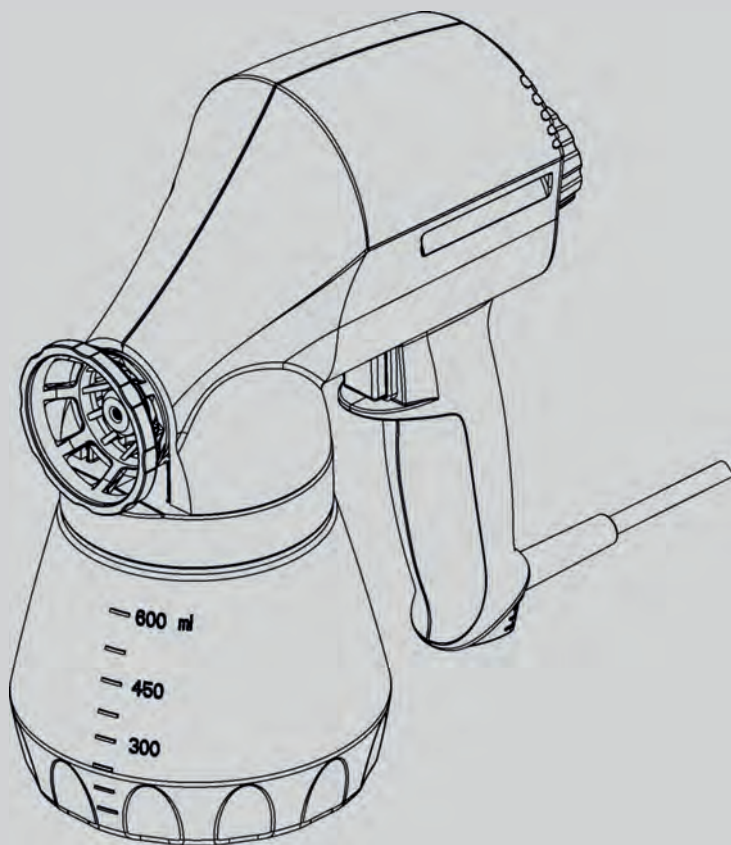


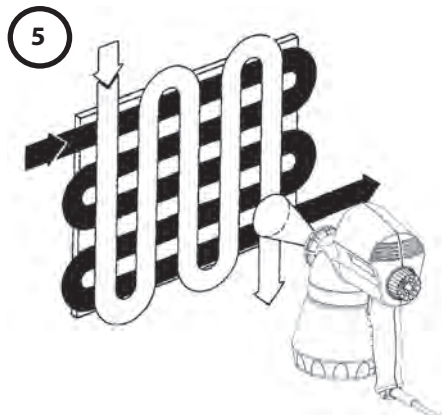
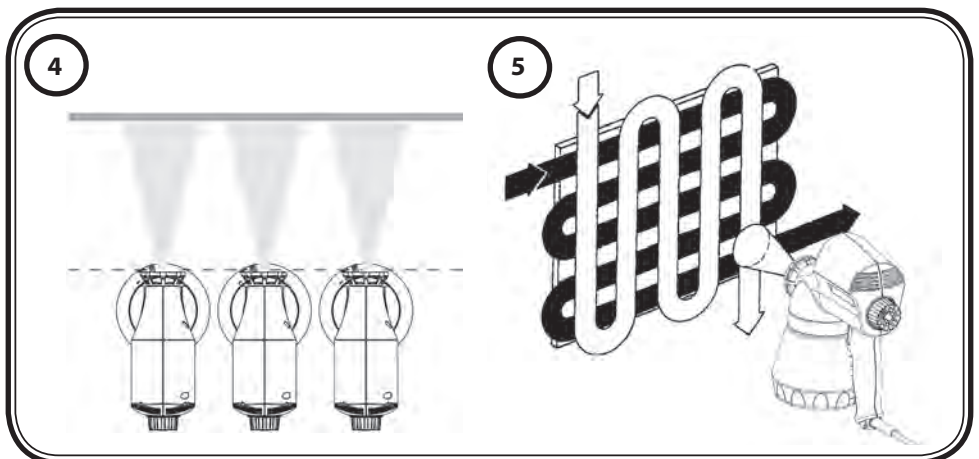
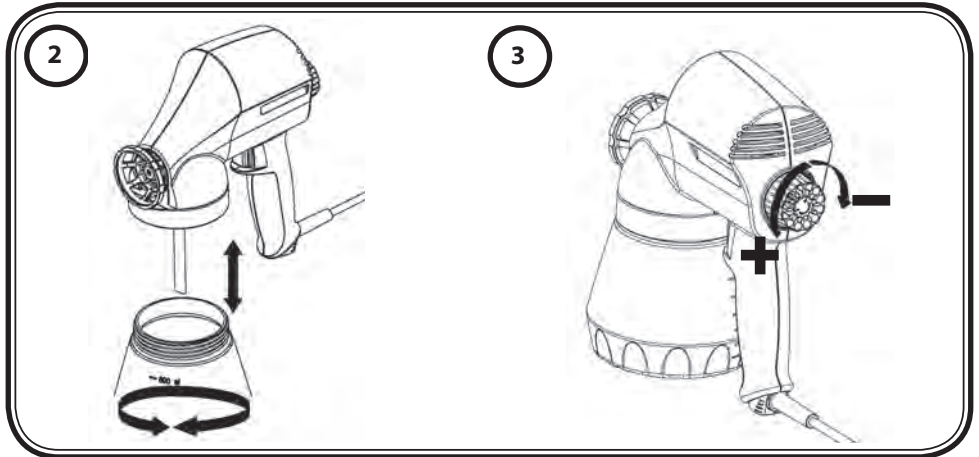
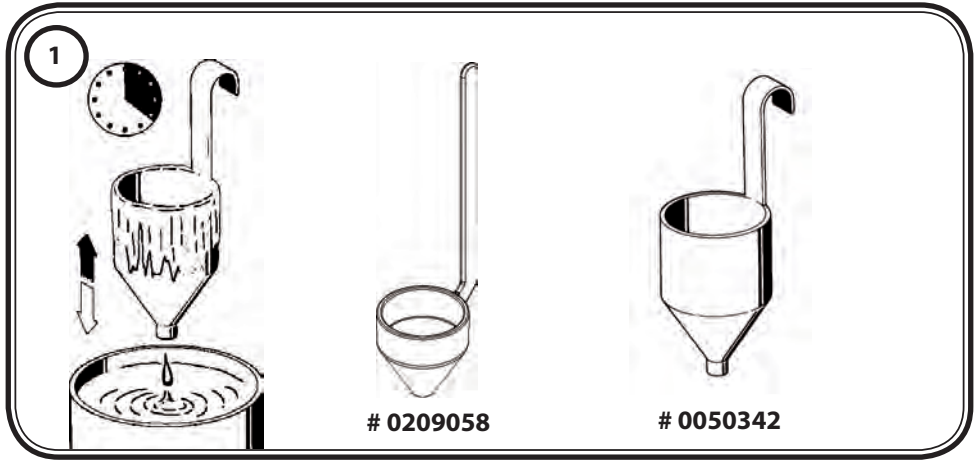
WAGNER

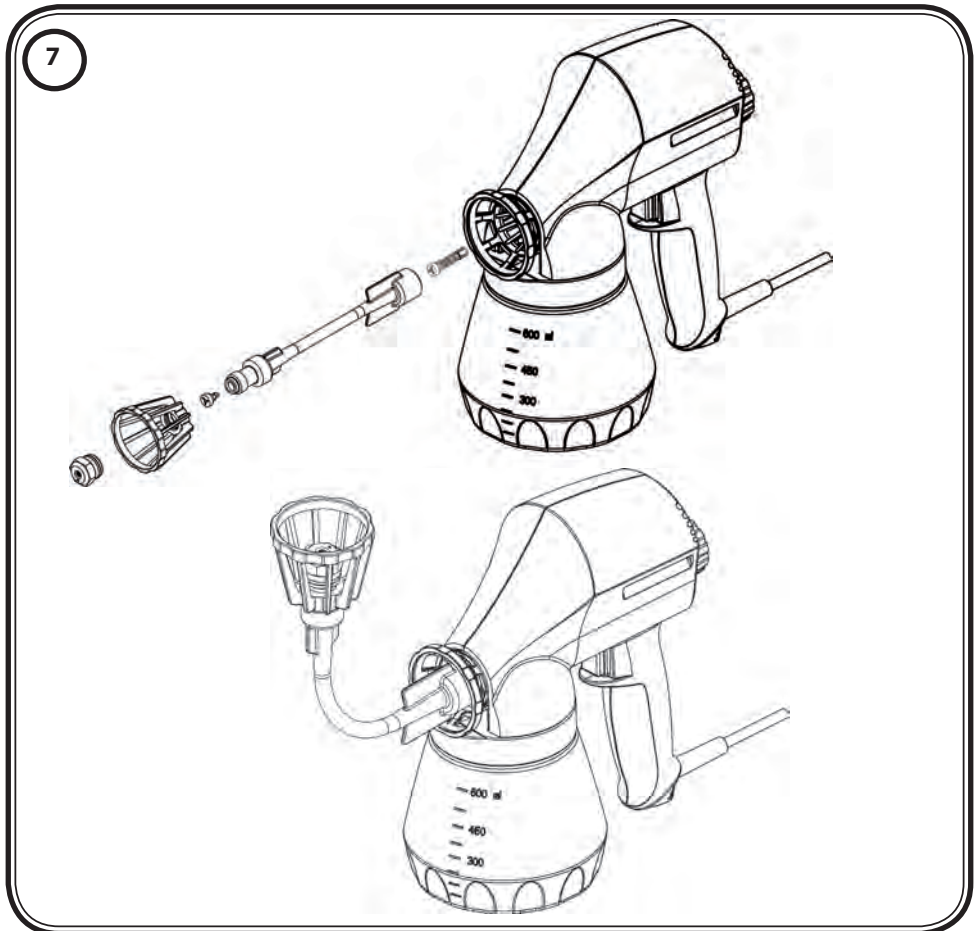
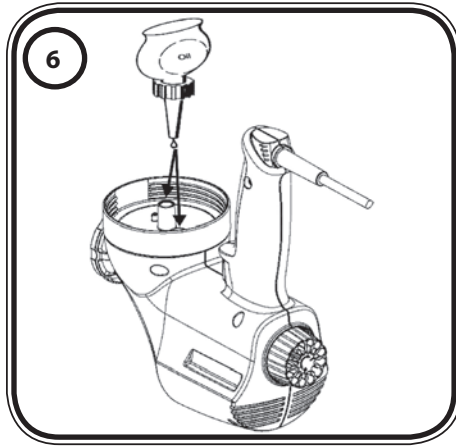


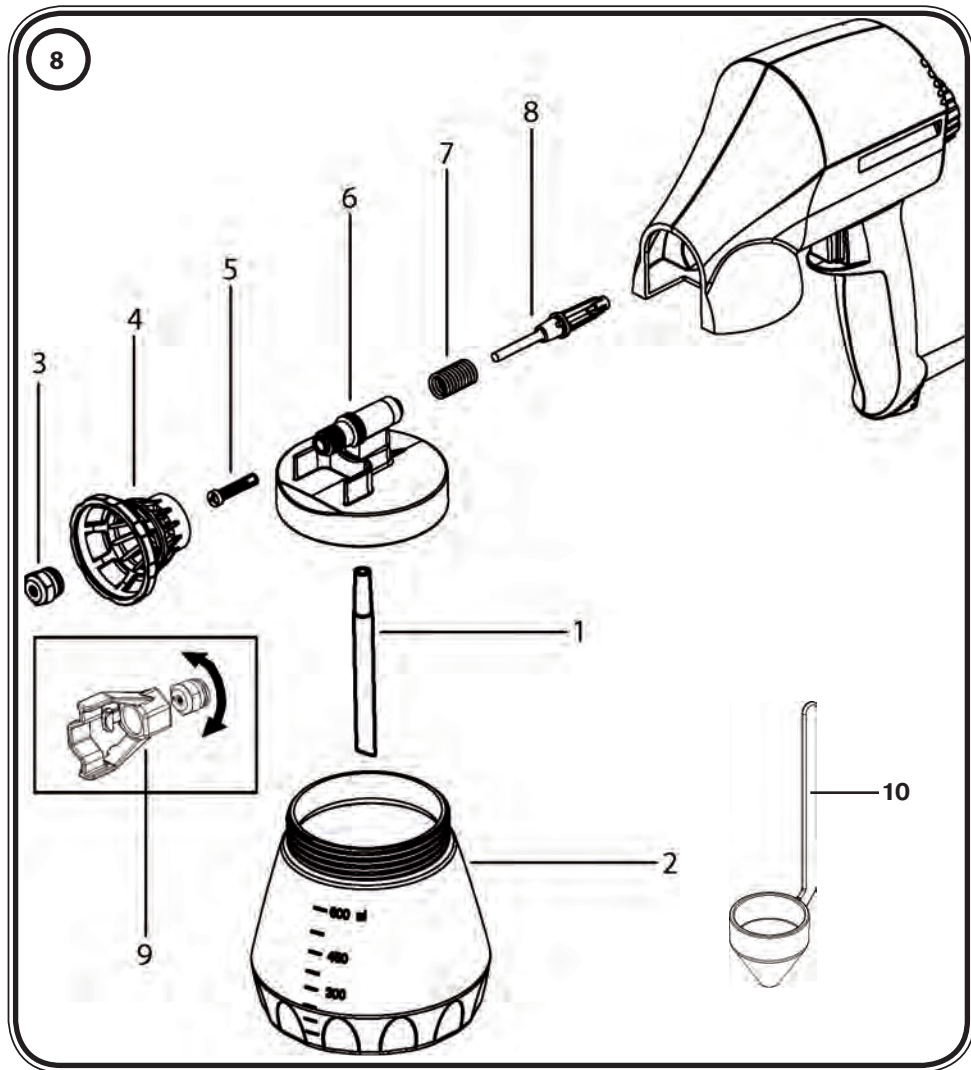
W 95



ALKUPERÄISKÄYTTÖOHJEEN KÄÄNNÖS
ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL-DRIFTSINSTRUKTIONEN







.....1 - 9



.....10 - 18



.....20

Onnittelut WAGNER-ruiskupistoolin hankinnan johdosta.

Olet hankkinut luotettavan merkkilaitteen. Laitteen häiriötön toiminta voidaan taata kuitenkin vain silloin, kun se huolletaan säännöllisesti ja pidetään puhtaana työskentelykertojen välillä. **Lue laitteen käyttöohje huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa ja ota huomioon turvallisuusohjeet. Säilytä käyttöohje varmassa tallessa.**

Yleiset turvallisuusohjeet

Huomio!



Kaikki ohjeet on luettava. *Mikäli seuraavassa esitettyjä ohjeita ei noudateta, voi seurauksena olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia loukkaantumisia. Jäljempänä käytetty termi "sähkötyökalu" viittaa verkkokäyttöisiin sähkötyökaluihin (verkkojohdon kanssa) ja akkukäyttöisiin sähkötyökaluihin (ilman verkkojohtoa).*

1. Työpaikan turvallisuus

- a) **Pidä työalueesi puhtaana ja hyvin valaistuna.** *Epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.*
- b) **Älä työskentele laitteen kanssa räjähdysvaarannetussa ympäristössä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** *Sähkötyökalut tuottavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.*
- c) **Pidä lapset ja muut henkilöt etäällä sähkötyökalun käytön aikana.** *Huomiokyvyn heiketessä voit menettää laitteen hallinnan.*

2. Sähköinen turvallisuus

- a) **Laitteen liitäntäpistokkeen täytyy sopia pistorasiaan.** *Pistoketta ei saa muuttaa millään lailla. Älä käytä minkäänlaisia adapteripistokkeita yhdessä suojamaadoitettujen laitteiden kanssa.* *Muutokseton pistoke ja sopiva pistorasia alentavat sähköiskun riskiä.*
- b) **Vältä ihokosketusta maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämmityksien, liesien ja jääkaappien kanssa.** *Kehon ollessa maadoitettuna on olemassa kohonnut sähköiskun riski.*
- c) **Pidä laite poissa sateesta ja kosteista paikoista.** *Veden päästessä sähkölaitteen sisään sähköiskun riski kohoaa.*
- d) **Älä käytä johtoa laitteen kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen irti pistorasiasta.** *Pidä johto etäällä lämmöstä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista laitteen osista.* *Vaurioituneet tai kiertyneet johdot kohottava sähköiskun riskiä.*

- e) Työskenneltäessä sähkötyökalulla ulkona on käytettävä vain jatkokaapeleita, jotka sopivat käyttöön myös ulkona. Ulkoalueilla käytettäväksi hyväksytyt jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.
- f) Jos laitteen käyttö kosteassa ympäristössä ei ole vältettävissä, on käytettävä vikavirta-suojakytkintä. Vikavirta-suojakytkimen käyttö estää sähköiskun riskin.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen, huomioi mitä teet ja työskentele järkevästi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä laitetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Laitetta käytettäessä voi hetkellinen tarkkaavaisuuden menetys johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
- b) Käytä henkilökohtaista suojavarustusta ja aina suojalaseja. Henkilökohtaisen suojavarustuksen, kuten pölysuojamaskin, liukumattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojaimien käyttö, sähkötyökalun tyyppin ja käytön mukaan vähentää loukkaantumisten riskiä.
- c) Vältä tahatonta käyttöönottoa. Varmistu, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä ennen kuin liität sen virransyöttöön, nostat sen ylös tai kannat. Kun kannat laitetta sormen ollessa kytkimellä tai liittäessäsi päällekytketyn laitteen sähköverkkoon, voi seurauksena olla onnettomuuksia.
- d) Poista säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen laitteen kytkemistä päälle. Laitteen pyörivällä osalla oleva työkalu tai avain voi johtaa loukkaantumisia.
- e) Älä yliarvioi itseäsi. Huolehdi varmasta tukevuudesta ja pidä koko ajan tasapainosi. Tällöin voi hallita laitetta paremmin odottamattomissa tilanteissa.
- f) Käytä soveltuvaa vaateetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni pyöriviin osiin.

4. Sähkötyökalujen käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä töiden tekemiseen kyseiseen työhön soveltuvia sähkötyökaluja. Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentelet paremmin ja turvallisemmin annetulla tehoalueella.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on rikki. Sähkötyökalu, jota ei voida enää kytkeä päälle tai pois päältä on vaarallinen ja täytyy korjata.
- c) Vedä pistoke irti pistorasiasta ennen laitteen säätämistä, lisäosien vaihtamista tai laitteen asettamista pois käytöstä. Tämä varotoimenpide estää laitteen tahattoman käynnistymisen.

- d) Säilytä ei käytettäviä sähkötyökaluja poissa lasten ulottuvilta. Älä anna laitetta henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää sitä tai jotka eivät ole lukeneet ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, kun kokemattomat henkilöt käyttävät niitä.**
- e) Hoida laitetta huolellisesti. Tarkasta, että laitteen liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja eivät ole jumissa, ettei osat ole murtuneet tai vaurioituneet siten, että laitteen toiminta häiriytyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttämistä. Useiden onnettomuuksien aiheuttaja on huonosti huollettu sähkötyökalu.**
- f) Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, kohdistustyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja kyseisen erityisen laitetyypin määräysten mukaisesti. Huomioi tällöin työedellytykset ja suoritettava toimenpide. Sähkötyökalujen käyttö muihin kuin tarkoituksen mukaisiin tarkoituksiin voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.**

5. Huolto

- a) Anna laitteesi korjaus ainoastaan koulutetun ammattihenkilökunnan suoritettavaksi. Käyttää saadaan ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Täten varmistetaan, että laitteen turvallisuus säilyy**
- b) Jos tämän laitteen verkkoliitäntäjohto vaurioituu, valmistajan, sen asiakaspalvelun tai vastaavasti koulutetun henkilön täytyy vaihtaa se vaarantamisten välttämiseksi.**

Turvallisuusohjeet ruiskupistooleita varten



Huomio! Ruiskutusvaara

Ruiskutusaine pursuaa suuttimesta ulos korkealla paineella. Älä kohdistaa maalisuihkua muita henkilöitä tai eläimiä kohti.

- Ruiskupistooleja ei saa käyttää syttyvien aineiden ruiskuttamiseen.
- Ruiskupistooleja ei saa puhdistaa syttyvillä liuottimilla.
- Ruiskupistoolia ei saa käyttää tehtaissa, jotka kuuluvat räjähdysuoja-asetuksenalaisuuteen.
- Räjähdyksivaaran välttämiseksi on ruiskutettaessa huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
- Ruiskutettaessa syttymisvaara: avotuli ja tupakointi kielletty. Kipinöintiä, hehkuja rautoja eikä kuumia pintoja saa olla ruiskuttamisen läheisyydessä.
- Ennen kaikkia toimintoja laitteella verkkopistoke on vedettävä seinästä.
- Varo mahdollisia ruiskutettavasta aineesta aiheutuvia vaaroja ja noudata myös pakkauksissa annettuja tai aineen valmistajan antamia ohjeita.
- Älä ruiskuta mitään sellaisia aineita, joiden vaarallisuutta et tunne.
- Käytä hengitys- sekä kuulosuojainta.

Alkuperäisiä WAGNER-tarvikkeita ja -varaosia käyttämällä varmistetaan, että kaikki turvallisuusmääräykset täyttyvät.

Tekniset tiedot

Max. ruiskutusmäärä:	140 g/min	Säiliön tilavuus:	600 ml
Max. viskositeetti:	(valumis aika sekunneissa) 60 sec.	Kaksoiseristys:	<input type="checkbox"/>
Max. huippupaine:	120 bar	Pumppu:	Vaihdettava
Jännite:	230 V, 50 hz	Pumpun sylenteri:	Erikoisteräs
Tehonkulutus:	70 W	Mäntä:	Erikoisteräs Ø 5 mm
Pyörösuihkusuutin:	0,8 mm	Paino:	1,5 kg
Äänenpainemittari:*	86 dB(A)	Äänenpaineteho:*	99 dB(A)
Epävarmuus K	4 dB	Epävarmuus K	4 dB
Värähtelymittari:*	10,5 m/s ²		
Epävarmuus K	1,5 m/s ²		

* Mittattuna EN 60745-1 mukaan

Tietoja värinätasosta

Ilmoitettu värinätaso on mitattava normitetun koestusmenetelmän mukaisesti, ja sitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertaamiseen.

Värinätaso palvelee myös värinäkuormituksen alustavaa arviointia.

Huomio! Värinäemissioarvo voi poiketa ilmoitetusta arvosta sähkötyökalun todellisen käytön aikana riippuen käyttöajista ja -tavasta, jossa sähkötyökalua käytetään. On välttämätöntä asettaa turvatoimenpiteet käyttöhenkilöstön suojaksi olosuhteisiin, johon altistamisen arviointi todellisten käyttövaatimusten aikana perustuu (sen ohella on huomioitava kaikki käyttöjakson osuudet, esimerkiksi ajat, joissa sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ja se aika, jossa se tosin on kytketty päälle, mutta toimii ilman kuormitusta).

Työstettävät materiaalit:

Liuttomia sisältävät maalit ja lakat, Akryylilakat, Vedellä ohennettavat lakat, kuultomaalit, tasoitusnesteet, puunsuoja-aineet, desifiointiaineet, kasvinsuojeluaineet, kyllästysaineet, sekä öljyt ja muut vesipitoiset nesteet.

Seuraavat ruiskutusaineet eivät sovellu työstämiseen:

Dispersio- ja lateksimaalit, Aineet, jotka sisältävät runsaasti hiovia aineosia, Karkeita aineosia sisältävät lasuurit, Maalinpoistoaineet ja lipeät, Silikaattimaalit.

Ruiskupistoolin toimintakuvaus

Ruiskupistooli imee ruiskutusainetta. Sumuttaminen (ilmaa ei tarvita), tapahtuu ruiskutusaineen aiheuttaman korkeapaineen alaisena kiertosysteemin ja suuttimen reiän läpi.

Ruiskutusaineen valmistelu

Maalit on yleensä ohennettava ruiskupistoolilla työstämistä varten. Ohjeet ruiskutuskelpoiselle ohentamiselle löytyvät seuraavasta viskositeettitaulukosta (viskositeetti= maalin jäykkyys).

Viskositeettitaulukko		
Ruiskutusmateriaali	Viskositeetti: valumisaika sekunneissa	
		
Liuottimella ohennettavat lakkamaalit / pohjamaalit	20-35	20-45
Vedellä ohennettavat lakkamaalit/ pohjamaalit	20-50	20-60
Autopintamaalit	18-22	18-22
Puunsuoja-/ desifiointi-/ kasvinsuojeluaineet, tasoitusnesteet, maalinpoistoaineet, öljyt	ohentamaton	
Vasaralakat	25-35	30-45
Alumiinimaalit	20-30	20-30

Viskositeetin mittaus

Upota viskositeetin mittausastia (kuva 1) reunan yli ruiskutusaineeseen. Nosta mittausastia ja mittaa aika (sekunneissa) kunnes nestelanka katkeaa. Vertaa mitattua valumisaikaa viskositeettitaulukkoon.

Käyttöönotto

Ota huomioon ennen verkkokytkenä, että verkkojännitteen on vastattava tyyppikilvessä (ruiskupistoolin sivussa) annettuja tietoja.

- 1) Ohenna ruiskutusaine yllä olevan taulukon ohjeiden mukaan.
- 2) Laita astian alle paperi ja täytä astia ruiskuvalmiilla ruiskutusaineella.



Huomio ! Älä käytä ruiskupistoolia ilman ruiskutusainetta, koska se voi aiheuttaa pumpun liiallista kulumista!

- 3) Aseta ruiskupistooli paikalleen astiaan ja kierrä astiaan oikealle, kunnes se on tiukasti paikallaan. (Kuva 2, nuoli).
- 4) Aseta kytkin päälle ja käynnistä ruiskupistooli. Ruiskupistooli imee ensin ruiskutusainetta, minkä jälkeen suuttimesta tulee muutaman sekunnin kuluttua ruiskutusainetta. Kierrä hienosäätönappi maksimiin imun nopeuttamiseksi.

5) Voit hienosäätönappia kiertämällä muuttaa ruiskutusmäärää (kuva 3, nuoli).



Hienosäätönappin säätäminen vaikuttaa ruiskutuskuviioon riippuen ruiskutusaineesta ja ohennusasteesta.

Ruiskutustekniikka

- Ruiskutustulos riippuu ratkaisevasti siitä, kuinka sileä ja puhdas ruiskutettava pinta on ennen ruiskuttamista. Siitä syystä on pinta esikäsiteltävä ja pidettävä pölyttömänä.
- **Älä** peitä ruiskutettavaa pintaa. Ota huomioon työskennelläsi, että esim. tuuli voi kuljettaa maaliumua etäälle, mikä voi aiheuttaa vahinkoja.
- Älä ruiskuta säiliötä täysin tyhjäksi. Imuputken on oltava aina upotettuna nesteeseen. Putken imiessä ilmaa muodostuu isoja pisaroita, mikä vaikuttaa ruiskutustulokseen.
- Tee koeruiskutus testauspinnalle, esim. pahville tai vastaavalle alustalle. Näin löydät sopivan säädön ruiskutuspistoolille.
- Kuljeta ruiskupistoolia mahdollisimman vaakasuorassa. Käytä ruiskuttaessasi ylös (esim. katto ruiskuttaessasi) tai alas (esim. vaakasuorassa olevaa ovea ruiskuttaessasi) **taipuisaa suuttimenjatketta** (kuva 7, Erikoistarvikkeet).
- Aloita ruiskutus ruiskutettavan kohteen ulkopuolelta ja vältä keskeytyksiä ruiskuttaessasi kohdetta sisäpuolelta.
- Älä käytä liikaa maalia yhdellä ruiskutuskerralla. Pinnoita ensin ohuesti ja ruiskutauudelleen nopeahkon kuivumisen jälkeen. Tämä on erityisen tärkeää ruiskutettaessa pystysuoria pintoja, jotta vältyttäisiin maalin valumiselta.
- Suuttimen ja ruiskutettavan kohteen etäisyys riippuu ruiskutusmäärästä. Jos ruiskutusmäärän on pieni, on mahdollista mennä erittäin lähelle ruiskutettavaa kohdetta, jolloin ruiskusumu pysyy vähäisenä.
- Ruiskupistoolia on kuljetettava ruiskutettaessa tasaisesti. Pistoolin kuljetuksen kiihdyttämisen tai hidastamisen seurauksena ruiskuttamisen aikana on epäsäännöllinen ruiskutuskuvio, maalitahrat, maalin valuminen ja appelsiinipinta.
- Suorita ruiskutusliike käsivarrella, ei ranteella. Näin etäisyys pysyy samana ruiskuttamisen aikana ruiskupistoolin ja ruiskutettavan pinnan välillä (kuva 4).
- Optimaalisen ruiskutustuloksen saavuttamiseksi tulisi pinta ruiskuttaa ristikkomaisesti (kuva 5).

Puhdistus ja huolto

Asianmukainen puhdistaminen on edellytys ruiskumaalauslaitteen moitteettomalle käytölle. Puutteellisesta tai asiaankuulumattomasta puhdistamisesta johtuvista takuuvaatimuksista ei vastata.



Huomio! Älä koskaan upota ruiskupistoolia puhdistamista varten nesteeseen.

- 1) Kaada loput maalit pois maaliastiasta.
- 2) Täytä ohennusaine maaliastiaan ja ruiskuta pistoolilla n. 2 sekuntia. **Älä käytä**

puhdistukseen mitään palavia materiaaleja.

- 3) Vedä verkkopistoke seinästä.
- 4) Pura ruiskupistooli kuten kuvassa 8 (varaosat) näytetään.
- 5) Puhdista huolellisesti kaikki likaantuneet osat.
- 6) Kokoa yksittäiset osat päinvastaisessa järjestyksessä.
- 7) Laita muutama tippa öljyä (esim. ompelukoneöljyä) imu- ja palautusreikään (kuva 6, nuoli). Käynnistä ruiskupistooli hetkeksi.



Ruiskupistooli toimii moitteettomasti vain silloin, jos se säilytetään puhdistettuna ja huollettuna seuraavaa kertaa varten.

Lisätarvikkeet W 95 (ei sisälly toimitukseen)

Nimitys	Til.-nro
Kannellinen maaliastia	0414 906
Neulasuutin	0209 045
Joustava suuttimen jatke ja sumutin Kattojen, vaakasuorassa olevien tai vaikeasti ruiskutettavien kohteiden esim. lämpöpatterien ruiskuttamiseen.	0046 675

Varaosalista (kuva 8)

Pos	Nimitys	Til.-nro.
1	Imuputki	0413 305
2	Kannellinen maaliastia	0414 906
3	Suutin 0,8 mm	0046 903
4	Lukitusruuvi	0413 310
5	Venttiili	0209 042
6, 7, 8	Pumppukotelo, Männän jousi, Mäntä	0402 704
9	Suihkusuuttimen avain	0199 327
10	Viskositeettimittari	0209 058

Häiriöiden poistaminen

Häiriö	Aiheuttaja	Korjaus
Ruiskupistooli surisee eikä toimi	<ul style="list-style-type: none"> • Männät liimautuneet kiinni • Käyttökytkin rikki 	<p>→ Pura pumppu ja puhdista ohennusaineella</p> <p>→ Käänny Wagner-huolto-palvelun puoleen</p>

Häiriö	Aiheuttaja	Korjaus
Ruiskupistooli ei ime	<ul style="list-style-type: none"> • Pumpussa ei ole venttiiliä • Imuputki irti koonisessa reiässä • Pumpunkotelon tuuletusreikä tukossa • Pumpunkotelon imureikä (liitântä) tukossa • Ruiskutusaineen viskositeetti liian korkea 	<ul style="list-style-type: none"> → Asenna venttiili → Työnnä imuputki kiinni → Puhdista → Puhdista → Ohenna sopivaksi
Ruiskupistooli imee, mutta ei ruiskuta	<ul style="list-style-type: none"> • Suutin tukossa • Sumuttimen kanavat ja reiät tukossa 	<ul style="list-style-type: none"> → Puhdista → Puhdista
Ruiskupistooli toimii, mutta ruiskuttaa epäsäännöllisesti	<ul style="list-style-type: none"> • Ruiskutusaine loppuu astiasta • Ruiskupistoolia kuljetetaan vinosti jolloin se imee ilmaa. • Ruiskutusaineen viskositeetti liian korkea (liian tahmea) • Hienosäätönappi ei ole oikein säädetty • Kuluneet suuttimet • Kulunut venttiili • Väärä venttiili asennettu 	<ul style="list-style-type: none"> → Täytä lisää → Asenna taipuisa suuttimen jatke (katso lisätarvikkeet) → Ohenna sopivaksi → Säädä aina ruiskutusmateriaalin mukaan → Vaihda → Vaihda → Käytä oikeata venttiiliä

Hävittämisohje



Laite sekä varusteet ja pakkaus tulee toimittaa ympäristön huomioon ottavaan uusiokäyttöön. Älkää hävittäkö laitetta talousjätteen mukana. Tukekaa ympäristönsuojelua ja viekää laitteenne paikalliseen kierrätyspisteeseen tai tiedustelkaa hävittämismahdollisuutta laitteen myyneestä erikoisliikkeestä. Maalinloppuja eikä liuotinaiteita ei saa kaataa viemäriin, viemäriaukkoon tai talousjätteeseen. Nämä on hävitettävä erikoisjätteenä erillisesti. Huomioi lisäksi tuotepakkauksissa olevat ohjeet.

Tärkeä tuotevastuuseen liittyvä ohje!

EU-määräyksen mukaan valmistaja vastaa tuotteestaan tuotevirhetapauksissa rajoituksetta vain silloin, kun kaikki osat ovat peräisin valmistajalta tai ne ovat sen hyväksymiä, laitteet on asennettu ja niitä käytetään asianmukaisesti. Vieraita lisälaitteita ja varaosia käytettäessä vastuu saattaa kokonaan tai osaksi mitätöityä silloin, kun vieraiden lisälaitteiden ja varaosien käyttö johtaa tuotevirheeseen.

3+1 vuoden takuu

Takuu on voimassa 3 vuotta myyntipäivästä lukien (kassakuitti). Takuu pitenee lisätyllä 12 kuukaudella, kun laite rekisteröidään internetissä osoitteessa www.wagner-group.com/3plus1 4 viikon sisällä ostosta. Rekisteröinti on mahdollista vain silloin, jos ostaja hyväksyy tallentamisella siellä annettavat tiedot. Takuu kattaa ja rajoittuu sellaisten puutteiden maksuttomaan korjaamiseen, jotka todistettavasti johtuvat viallisten materiaalien käytöstä valmistuksessa tai asennusvirheistä, tai viallisten osien maksuttomaan vaihtoon. Takuu ei koske väärää käyttöä tai käyttöönottoa eikä omatoimisesti tehtyjä asennuksia tai korjauksia, joista ei ole mainittu käyttöohjeessa. Takuu ei myöskään koske kulumisen alaisia osia. Takuu ei koske teollista käyttöä. Pidätämme itsellämme oikeuden takuupäätösten suhteen. Takuu lakkaa, jos joku muu kuin WAGNER-huoltohenkilö on avannut laitteen. Takuusuuritukset eivät sisällä kuljetusvahinkoja, huoltotöitä eivätkä vahinkoja eivätkä puutteellisten huoltotöiden aiheuttamia häiriötä. Takuuta vaadittaessa on laitteen hankinnasta esitettävä alkuperäinen ostokuitti. Jos lain mukaan mahdollista, emme ota vastuuta henkilö, asia- tai seurausvahingoista, erityisesti seuraavissa tapauksissa: jos laitetta on käytetty muuhun kuin käyttöohjeessa mainittuun tarkoitukseen, jos laitetta ei otettu käyttöön käyttöohjeemme mukaan tai jos joku muu kuin ammattihenkilö on omatoimisesti suorittanut kunnossapitotyöt tai korjaukset. Pidätämme itsellämme oikeuden sellaisiinkin kunnossapitotöihin ja korjauksiin tehtaallamme, jotka eivät sisälly käyttöohjeeseemme. Käänny myyntipisteen puoleen, kun kysymyksessä on takuu tai laitteen korjaus.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yksin vastuussa olevina ilmoitamme, että tämä tuote vastaa seuraavia asiaankuuluvia määräyksiä:

2006/42/EY, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Käytetyt harmonisoidut normit:

EN 60745-1, EN 50580, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus toimitetaan tuotteen mukana.

Tarvittaessa sen voi tilata jälkikäteen tilausnumerolla **2371099**.

Vi gratulerar till ditt inköp av en WAGNER-sprutpistol.

Du har köpt en märkesprodukt som behöver rengöras och skötas noggrant för en problemfri funktion. **Läs noga igenom bruksanvisningen innan utrustningen tas i bruk, och följ säkerhetsanvisningarna. Förvara bruksanvisningen på en säker plats.**

Allmänna säkerhetsanvisningar

OBS!



Läs igenom samtliga anvisningar. *Underlåtenhet att följa de anvisningar som följer kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller svåra skador. Begreppet "elverktyg" som används nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (utan nätsladd).*

1. Arbetsplatssäkerhet

- a) **Håll din arbetsplats ren och se till att belysningen alltid är tillräcklig.** *Ostädade eller dåligt belysta arbetsplatser kan leda till olyckor.*
- b) **Arbeta inte med utrustningen i en omgivning med explosionsrisk, där det finns brännbara vätskor, gaser eller dammpartiklar.** *Elverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.*
- c) **Se till att inga barn eller andra personer finns i närheten när du använder elverktyget.** *Om du blir störd kan du förlora kontrollen över utrustningen.*

2. Elsäkerhet

- a) **Utrustningens anslutningskontakt måste passa i stickuttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakt tillsammans med skyddsjordade utrustningar.** *Oförändrade kontakter och passande stickuttag minskar risken för en elektrisk stöt.*
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. på rör, element, spisar och kylskåp.** *Risken för en elektrisk stöt är större om din kropp är jordad.*
- c) **Utsätt inte utrustningen för regn eller väta.** *Om vatten tränger in i en elutrustning ökar risken för elektriska stötar.*
- d) **Använd inte sladden för att bära utrustningen, hänga upp den eller för att dra kontakten ur stickuttaget. Se till att sladden hålls på avstånd från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar på utrustningen.** *Skadad eller veckad sladd ökar risken för en elektrisk stöt.*
- e) **Om du använder elverktyget utomhus får endast sådana förlängningskablar användas som är godkända för utomhusbruk.** *Risken för en elektrisk stöt minskar om du använder en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk.*

- f) Om utrustningen ska tas i drift i fuktig omgivning, och detta inte går att undvika, måste en jordfelsbrytare användas.** *Med en jordfelsbrytare kan man undvika risken för elektriskt slag.*

3. Personssäkerhet

- a) Var uppmärksam och tänk på vad du gör. Använd elverktyget med förnuft. Använd inte utrustningen om du är trött, eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** *Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid användning av utrustningen kan medföra allvarliga skador.*
- b) Använd personlig skyddsutrustning, och bär alltid skyddsglasögon.** *Om du använder personlig skyddsutrustning, som dammask, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på hur och vilket elverktyg du ska använda, minskar risken för skador.*
- c) Förhindra oavsiktlig idrifttagning. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till eluttaget, tar upp det eller bär det.** *Olyckor kan inträffa om du har ett finger på brytaren när du bär utrustningen eller ansluter strömförsörjningen med utrustningen påkopplad.*
- d) Ta bort inställningsverktyg eller skiftnycklar innan du kopplar på utrustningen.** *Ett verktyg eller en nyckel som sitter i en rörlig del av utrustningen kan orsaka skador.*
- e) Överskatta inte dig själv. Se till att du står stadigt och hela tiden har god balans.** *Då kan du kontrollera utrustningen bättre vid oväntade situationer.*
- f) Använd lämplig klädsel. Bär inga vida kläder eller några smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar.** *Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.*

4. Användning och hantering av elverktyg

- a) Överbelasta inte utrustningen. Använd det elverktyg som är avsett för arbetet.** *Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.*
- b) Använd aldrig ett elverktyg med defekt brytare.** *Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller ifrån är farligt och måste repareras.*
- c) Dra ur kontakten ur stickuttaget innan du ställer in utrustningen, byter tillbehörsdelar eller lägger ifrån dig utrustningen.** *Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar att utrustningen startar oavsiktligt.*
- d) Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till utrustningen eller inte har läst dessa anvisningar använda den.** *Elverktyg kan vara farliga om de används av oerfarna personer.*

- e) Sköt om utrustningen noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte klämmer, att inte delar är trasiga eller så pass skadade att de påverkar utrustningens funktion. Se till att få skadade delar reparerade innan du använder utrustningen. *Många olyckor orsakas av att elverktygen är dåligt underhållna.*
- f) Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som föreskrivs för den här speciella typen av utrustning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den arbetsuppgift som ska utföras. *Farliga situationer kan uppstå om elverktyg används för något annat än vad de är avsedda för.*

5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera utrustningen, och tillåt endast att originalreservdelar används. *Detta garanterar att utrustningens säkerhet bibehålls.*
- b) Om elkabeln till aggregatet råkar bli skadad, måste den bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en annan person med elbehörighet, för att utesluta risker.

Säkerhetsföreskrifter för sprutpistoler



Varning! Injektionsfara

**Sprutmaterialet lämnar munstycket under högt tryck.
Sprutstrålen får aldrig riktas mot människor eller djur.**

- Sprutpistolen får inte användas till sprutning av brännbart material.
- Sprutpistolen får inte rengöras med brännbara lösningsmedel.
- Sprutning får inte ske i lokaler där explosiva och brandfarliga ämnen förvaras.
- För att undgå explosionsrisk vid sprutning, söj för en god naturlig eller elektrisk ventilation.
- Sprutarbetet får inte ske i närheten av t.ex. öppen eld, glödande trådar och värmelement, rökning inte är tillåtet.
- Innan någon åtgärd företags med sprutpistolen (t.ex. demontering av pumpkolven) dras stickkontakten ur vägguttaget.
- Vär uppmärksam på den risk, som kan uppstå med det använda sprutmaterialet. Följ alltid fabrikantens hänvisningar på färgburken.
- Sprut aldrig med material med okänd risk.
- Användning av andnings och hörselskydd rekommenderas.

Originaltillbehör och reservdelar från WAGNER borgar för att alla säkerhetsföreskrifter är uppfyllda.

Tekniska data

Max. sprutkapacitet:	140 g/min	Behållarens rymd:	600 ml
Max. viskositet:	(genom-loppstid) 80sec.	Dubbelisolering:	<input type="checkbox"/>
Max. spruttryck:	120 bar	Pump:	Bytbar
Spänning:	230 V, 50 Hz	Pumpcylinder:	Specialstål
Effektförbrukning:	70 W	Kolv:	Specialstål Ø 5 mm
Rundstrålemunstycke:	0,8 mm	Vikt:	1,5 kg
Ljudnivå:* Osäkerhet K	86 dB(A) 4 dB	Ljudnivåeffekt:* Osäkerhet K	99 dB(A) 4 dB
Svängningsnivå:* Osäkerhet K	10,5 m/s ² 1,5 m/s ²		

* Uppmätt enligt EN 60745-1

Information om vibrationsnivå

Den angivna vibrationsnivån har mätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för jämförelse av elverktyg.

Vibrationsnivån används även för inledningsvis kunna uppskatta vibrationsbelastningen.

OBS! Vibrationsvärdet kan skilja sig från det angivna värdet under den faktiska användningen, beroende på vilket sätt som elverktyget används. Det är nödvändigt att vidta säkerhetsåtgärder för att skydda användaren som baseras på en uppskattning av hur användaren utsätts för vibrationerna under de faktiska användningsförhållanden (i bedömningen ska alla delar av driftcykeln tas i beaktande, exempelvis tider som elverktyget är avstängt och tider som det var igång, men körde utan belastning).

Material, lämpliga för sprutning:

Lösningssmedelhaltiga färger och lacker, acryllackfärger, vattenlösliga lacker, lasyr, polityr, träskyddsmedel, desinfektionsmedel, plantskyddsmedel, impregneringsmedel och olja och andra vattenlösliga vätskor.

Följande sprutmaterial är inte lämpliga för sprutning:



Dispersions- och Latexfärger, Material med mycket smärglände beståndsdelar, Glasyr med grova beståndsdelar, Färgborttagningsmedel och lut, Silikatfärger. Användning av denna typ av material leder till ökad förlitning respektive rostskador i pumpen som inte ersättes inom ramen för fabrikantens garanti.

Funktionsbeskrivning av sprutpistolen

Sprutpistolen suger upp sprutmaterial. Sönderdelning av materialet sker luftlöst under högtryck genom ventil och munstycke.

Förberedande av sprutmaterialet

För att kunna användas i sprutpistolen måste färgen förtunnas. Uppgifter om sprutklar förtunning finns i nedanstående viskositetstabell (viskositet = färgens tjocklek).

Viskositetstabell		
Sprutmaterial	Viskositet: genom-loppstid i sekunder	
		
Lösningssmedelhaltiga lack / grundfärger	20-35	20-45
Vattenlösliga lack / grundfärger	20-50	20-60
Billack	18-22	18-22
Träskydds-/desinfektions-/ plantskyddsmedel, polityr, betser, oljor	oförtunnad	
Hammarlack	25-35	30-45
Aluminiumfärg	20-30	20-30

Mätning av viskositeten

Fyll på sprutmaterialet i viskositetsmätbägaren till randen (bild 1). Lyft upp mätbägaren och mät genomloppstiden (i sekunder) till bägaren är tom. Jämför den uppmätta "genomloppstid" med viskositetstabellen.

Igångsättning

Innan Ni börjar använda sprutan kontrolleras att nätspänningen överensstämmer med den som finns angiven på sprutans skylt (på sidan av sprutpistolen).

- 1) Förtunna sprutmaterialet enligt ovanstående tabell.
- 2) Placera behållaren på ett pappersunderlag och fyll i sprutklart material.



Varning! Kör aldrig sprutan utan sprutmaterial i behållaren - eftersom detta innebär ökat slitage på pumpen!

- 3) Sätt fast sprutpistolen på behållaren och vrid behållaren medurs tills den låser fast (bild 2, pil).
- 4) Tryck in knappen som startar sprutpistolen. Sprutpistolen suger upp material, och efter några sekunder kommer materialet ur munstycket. Om Ni önskar mer färg, justeras detta på reglerknappen på baksidan av sprutan.
- 5) Sprutmängden kan justeras variabelt genom att vrida på releringsknappen (bild 3, pil).



Reglering på regleringsknappen har inverkan på sprutbilden, beroende på sprutmaterial och förtunningsgrad.

Sprutteknik

- Sprutresultatet är i hög grad beroende på hur slät och ren ytan som skall sprutas är. Förbehandla därför ytan omsorgsfullt och håll den fri från damm.
- Ytor som **inte** skall sprutas täckes. Observera att vinden t.ex. kan transportera färgdimman över stora distanser och orsaka skador.
- Spruta inte tills bågaren är tom. Sugröret ska alltid vara doppat i vätska. När luft sugs in kan det bildas stora droppar.
- Det är praktiskt att göra ett sprutprov på en pappskiva eller liknande underlag för att hitta rätt inställning av pistolen.
- För att uppnå bästa möjliga resultat, håll alltid sprutpistolen rätt upp och ner. Om der skall sprutas uppåt (t.ex. ett tak) eller nedåt (t.ex. en liggande dörr), får man använda en **böjlig munstycksförlängning** (bild 7, extra tillbehör).
- Börja att spruta utanför sprutytan, och undvik därmed avbrott inne på sprutytan.
- Börja med liten sprutmängd för inte att få för mycket färg i ett sprutskikt. Det bästa är att först lägga på tunt, och efter en kort intorkning spruta över ännu en gång. Detta är särskilt viktigt vid stående ytor - rinningar skall därmed undvikas.
- Avståndet mellan munstycke och sprutobjekt beror på sprutmängden. Vid liten sprutmängd kan man gå mycket nära sprutobjektet, eftersom sprutdimman minskas avsevärt.
- Sprutpistolen skall föras med regelmässiga rörelser. Ojämna sprutrörelser under sprutning ger ett oregelbundet resultat, färgklumpar, rinning och appelsinskalseffekt.
- Sprutrörelsen skall inte utföras med handleden utan med armen. På så sätt blir avståndet mellan sprutan och sprutobjektet hela tiden oförändrat (bild 4).
- Den bästa metoden vid sprutning av ytor är "korsgångssprutning" (bild 5).

Rengörning och underhåll

En fackmässigt utförd rengöring är förutsättningen för en felfri drift av färgsprutan. Om sprutan rengjorts på ett icke fackmässigt sätt, eller inte alls, gäller inte garantin.



Varning! Rengör aldrig sprutpistolen genom att doppa ned den i vätska.

- 1) Lossa behållaren.
- 2) Fylla på ämnat lösningsmedel (vatten eller lösningsmedel) i färgbehållaren och genomspruta pumpen i ca. 2 sekunder. **Använd inga antändliga material vid rengöringen.**
- 3) Drag stickkontakten ur vägguttaget.
- 4) Demontera sprutpistolen, som visas på bild 8 (reservdelar).

- 5) Rengör alla smutsiga delar noggrant.
- 6) Montera delarna i omvänd ordning.
- 7) Tillförlågra droppar tunolja (t.ex. symaskinsolja) i insugnings- och återgångsöppningarna (bild 6, pil). Starta sprutpistolen några sekunder.



Sprutpistolen arbetar tillfredsställande, om den alltid förvaras i rengjort och konserverad stand till nästa gång, den skall användas.

Tillbehör W 95 (ingår inte i leveransen)

Benämning	Best. nr.
Färgbehållare med lock	0414 906
Nålstrålemunstycke	0209 045
Böjlig munstycksförlängning med fördelare Användas till sprutning av tak, liggande föremål eller andra svårtåtkomliga ställen, t.ex. värmeelement etc.	0046 675

Reservdelslista (bild 8)

Pos.	Benämning	Best. nr.
1	Sugrör	0413 305
2	Färgbehållare med lock	0414 906
3	Munstycke 0,8 mm	0046 903
4	Stoppmutter	0413 310
5	Ventil	0209 042
6, 7, 8	Pumphus, Kolvfjäder, Kolv	0402 704
9	Munstycknyckel	0199 327
10	Viskositetsmätbägare	0209 058

Störningsavhjälpning

Fel	Orsak	Åtgärd
Sprutpistolen brummar men arbetar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Kolven fastklibbad • Defekt motor 	<ul style="list-style-type: none"> → Demontera pumpkolven och gör den ren i förtunning → Kontakta Wagner Service
Sprutpistolen suger inte	<ul style="list-style-type: none"> • Ingen ventil i pumpen • Sugrör löst i det koniska hålet • Ventilationshålet i pumphuset igensatt • Sughålet (studs) i pumphuset igensatt • Sprutmaterialet är för tjockt 	<ul style="list-style-type: none"> → Montera ventil → Tryck sugrör på plats → Rengör → Rengör → Förtunna sprutmaterialet

Fel	Orsak	Åtgärd
Sprutpistolen suger, men sprutar inte	<ul style="list-style-type: none"> • Munstycket igensatt • Kanaler och hål i spridaren (ventil) igensatta. 	<ul style="list-style-type: none"> → Rengör → Rengör
Sprutpistolen arbetar, men sprutar oregelbundet	<ul style="list-style-type: none"> • Materialet i färgbehållaren börjar ta slut • Sprutpistolen hålls snett så att sugmunstycket inte når i sprutmaterialet. • Sprutmaterialet är för tjock • Reglerknappen är inte rätt instället • Slitet munstycke • Sliten ventil • Fel ventil monterad 	<ul style="list-style-type: none"> → Fyll på material → Använd den böjliga munstycksförlängningen (se under tillbehör) → Förtunna sprutmaterialet → Justera enligt sprutmateriäl → Byt munstycke → Byt ventil → Använd rätt ventil

Viktiga anvisningar om produktansvaret!

Enligt ett EU-direktiv ansvarar tillverkaren endast för sin produkt vid produktfel om alla delarna kommer från tillverkaren eller om dessa har godkänts av tillverkaren och monterats korrekt och används korrekt på maskinen. Vid användning av tillbehör eller reservdelar från annan tillverkare kan ansvaret bortfalla helt eller delvis, om användningen av tillbehör eller reservdelar från annan tillverkare orsakar fel på produkten.

Miljöskydd



Maskinen samt tillbehör och förpackning ska lämnas in för återvinning. Den får inte kastas i hushållssoporna. Var miljömedveten! Lämna utrustningen till kommunens återvinningscentral eller fråga leverantören.

Färgrester och lösningsmedel får inte släppas ut i avloppssystemet, dagvattenledningarna eller kastas i hushållsavfallet. Dessa ska lämnas in som specialavfall på återvinningsstationen. Läs anvisningarna på produktförpackningen.

3+1 års garanti

Garantin gäller i 3 år, räknat från inköpsdagen (kassakvitto). Garantin förlängs med ytterligare tolv månader om utrustningen registreras inom fyra veckor från inköpsdatum på www.wagner-group.com/3plus1. Registrering är endast möjlig om köparen godkänner att informationen som ska lämnas sparas.

Garantin omfattar och begränsas till kostnadsfri åtgärd av brister, som kan härledas till användning av icke felfria material vid tillverkningen eller monteringsfel, eller byte av defekta delar.

Vid användning eller drift, samt egna monteringar eller reparationer, som inte är beskrivna i vår bruksanvisning, upphör garantin att gälla. Dessutom gäller inte garantin för förslitningsdelar. Garantin gäller inte för yrkesmässig användning. Vi förbehåller oss uttryckligen rätten att avgöra vad som är ett garantifall. Garantin upphör att gälla om utrustningen har öppnats av andra personer än servicepersonal från **WAGNER**. Garantin gäller inte för transportskador, underhållsarbeten samt skador och fel som beror på bristande underhållsarbete.

Vid ett garantiärende måste innehavaren kunna visa upp originalkvittot på förvärvet. I den utsträckning det är möjligt enligt gällande lag, utesluter vi allt ansvar för person-, sak-, eller följdskador, i synnerhet när utrustningen har använts till annat ändamål än som är angivet i bruksanvisningen, inte har startats eller reparerats enligt vår bruksanvisning, eller reparationer utförts självständigt av en icke-fackman. Reparationer och underhållsarbeten, som omfattar mer än vad som beskrivs i bruksanvisningen, förbehåller vi oss rätten att utföra i vår fabrik.

Vänd er till inköpsstället vid garantireklamation eller reparation.

EU Konformitetsförklaring

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Använta harmoniserade normer:

EN 60745-1, EN 50580, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

EU-konformitetsförklaringen medföljer produkten. Den kan vid behov beställas genom ordernummer **2371099**.

- D** **J. WAGNER GMBH**
Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69
- SK** **E-CORECO SK S.R.O.**
Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šala
T +42 1948882850
F +42 1313700077
- CZ** **E-CORECO S.R.O.**
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364
- F** **WAGNER FRANCE S.A.R.L.**
12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57
- GB** **WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**
Innovation Centre
Silverstone Park
Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410
- H** **HONDIMPEX KFT.**
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
T +36 (-22) - 407 321
F +36 (-22) - 407 852
- DK** **ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**
Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01
- NOR** **ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**
Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19
- PL** **PUT WAGNER SERVICE**
ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13
- S** **ORKLA HOUSE CARE AB**
Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00
- ROM** **ROMIB S.R.L.**
str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti ,judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239
- CH** **J. WAGNER AG**
Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 -7 57 22 11
F +41 71 -7 57 23 23
- E** **MAKIMPORT**
P **HERRAMIENTAS, S.L.**
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59
- AUS** **WAGNER SPRAYTECH AUSTRALIA PTY. LTD.,**
14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20
- SF** **TEHOMIX OY**
Telekatu 10
20360 TURKU
T +385 (0) 2 2755 999
F +385 (0) 2 2755 995

Oikeus muutoksiin ja virheisiin pidätetään.
Vi påtar oss inget ansvar för eventuella felaktigheter
och förbehåller oss rätten att utföra ändringar.

Part. No. 0402873 A
12/2018_RS
© Copyright by J.Wagner GmbH